



World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council

1-9 August 2003, Berlin

Code Number: 006-E
Meeting: 66. Acquisition and Collection Development
Simultaneous Interpretation: -

Le don: ses joies et ses peines

Sue McKnight

Université Deakin
Geelong, Victoria 3217 AUSTRALIE
suemck@deakin.edu.au

Résumé :

L'université Deakin n'a que 25 ans, mais sa bibliothèque possède déjà plus d'un million de volumes grâce, notamment, à une politique de recherche active et d'intégration efficace des dons. L'étude de cas développée ci-dessous montre la façon dont l'université a su mettre en place rapidement des collections de niveau enseignement et recherche dans de nouvelles disciplines, tout en élargissant et en approfondissant les domaines déjà couverts par les collections. Les dons de collections déjà constituées, en particulier, ont permis à l'Université de bâtir sa réputation dans le domaine de la recherche sur de nombreuses spécialités, et de créer des liens étroits avec les communautés locales. Cet article souligne les bénéfices que l'on peut tirer des dons, ainsi que les problèmes résultant du don de documents.

Introduction

Fondée en 1974, l'Université Deakin appartient à la nouvelle génération des universités australiennes. Elle perpétue les valeurs traditionnelles d'excellence dans l'enseignement et la recherche, et remet en même temps en question les pratiques conventionnelles en développant de nouveaux modes d'enseignement.

L'université Deakin est une université répartie sur plusieurs sites, avec quatre campus principaux : un à Melbourne, la capitale de l'Etat de Victoria ; deux à Geelong, la deuxième ville de l'Etat, qui se trouve à 75 km de Melbourne ; et un autre dans la capitale régionale de Warrnambool, à 200 km de Geelong. Actuellement, l'université compte 77000 étudiants qui suivent les cours depuis l'Université, leur bureau, leur maison ou l'étranger. Plus de 31000 étudiants sont inscrits dans des cursus de premier ou deuxième cycle, et plus de 14000 étudiants suivent leur cours en dehors de l'Université. Plus de 3000 étudiants étrangers suivent les cours de Deakin, en Australie et partout dans le monde. Au niveau de l'enseignement comme de la recherche, l'université a tissé des liens particulièrement étroits avec les milieux

du commerce, de l'industrie et des différentes professions : 45000 étudiants salariés suivent des cours personnalisés grâce à la branche privée de l'université : DeakinPrime.

Un certain nombre de cours sont dispensés sur chacun des campus, ce qui nécessite l'acquisition des mêmes ouvrages de référence pour chacune des bibliothèques de campus, car il n'est pas possible aux étudiants de se déplacer entre les différents campus pour leurs besoins documentaires. Certes l'apparition de la documentation électronique a rendu moins nécessaire la présence physique des ressources documentaires sur chacun des campus, mais toutes les ressources ne sont pas disponibles sous une forme électronique.

En tant que jeune université, vieille de 25 ans seulement, Deakin a du asseoir sa singularité en termes d'enseignement et de recherche, et développer l'étendue et la profondeur des collections de sa bibliothèque, pour soutenir les programmes d'enseignement et de recherche, mais aussi pour attirer des professeurs de haut niveau. Elle n'a pas les mécènes, le réseau d'anciens élèves ou les collections des grandes universités nées au 19^e ou au début du 20^e siècle. Cet article souligne la manière dont les dons de documents ont permis à la bibliothèque universitaire de Deakin d'atteindre l'excellence dans sa documentation à destination du personnel et des étudiants de l'université, et des chercheurs qui utilisent ses collections exceptionnelles.

Le rôle des dons dans le développement des collections

Les études de cas suivantes montrent comment les collections de la bibliothèque de l'université ont été enrichies par des dons de collections privées ou émanant d'institutions.

La bibliothèque parlementaire de l'Etat de Victoria

Depuis 1994, la bibliothèque universitaire Deakin bénéficie des dons de la bibliothèque parlementaire de l'Etat de Victoria, qui est devenue notre donateur le plus important. La bibliothèque parlementaire de Victoria souffre de problèmes de place chroniques et est contrainte de désherber régulièrement ses collections. Le premier don consistait en une importante collection d'ouvrages de droit, destinée à aider l'université à démarrer une collection embryonnaire en droit, l'année où cette matière a été introduite dans les programmes de l'université. Depuis lors, l'université reçoit régulièrement en don des documents dont la bibliothèque parlementaire n'a plus l'usage. Ces dons comportent souvent des documents rares et précieux.

En l'an 2000, la bibliothèque parlementaire de l'Etat de Victoria a fait don d'une importante collection d'imprimés datant des premiers temps de la colonisation. La donation comportait plus de 700 titres, datant majoritairement du 19^e et du début du 20^e siècles. Cette collection comporte de nombreux titres rares, dont le texte de Caroline Chisholm "L'Immigration féminine d'après une brève description de la maison des immigrants à Sidney", de 1842.

Pour commémorer le rôle significatif d'Alfred Deakin (2nd, 5^e et 7^e Premier Ministre d'Australie), qui a donné son nom à l'université, celle-ci est en train de collecter des fonds pour créer la bibliothèque du premier ministre Alfred Deakin (Alfred Deakin Prime Ministerial Library - ADPML). Alfred Deakin était un grand amateur et un utilisateur assidu de la bibliothèque appelée aujourd'hui bibliothèque parlementaire de Victoria, ayant été à ses débuts membre du Parlement colonial de Victoria. Après la consitution en Fédération en 1901, le nouveau Parlement australien s'est installé dans le bâtiment du parlement de

Victoria; Alfred Deakin resta ainsi en contact avec les collections de cette bibliothèque. Il est notamment prévu de recréer la bibliothèque privée de Deakin à l'intérieur de l'ADPML. Averti de cette initiative, le personnel de la bibliothèque parlementaire Victoria a systématiquement envoyé à l'université tous les documents retirés des collections de la bibliothèque datant de l'époque où Deakin exerçait des fonctions politiques, fournissant ainsi une contribution exceptionnelle à cette collection patrimoniale en cours de constitution. Il est difficile d'évaluer la valeur de ces dons, mais, en raison de la nature patrimoniale de ces documents, il est peu probable qu'on puisse les trouver ailleurs. Le bénéfice des ces dons est donc considérable, dans une perspective à la fois financière et culturelle.

La famille Deakin

En plus des centaines de documents donnés par la bibliothèque parlementaire de Victoria pour la période 1860-1920, destinés à reconstituer l'ensemble des livres ayant influencé Alfred Deakin durant sa vie, des membres de la famille d'Alfred Deakin ont fait don de livres qui lui appartenaient. Ces dons d'une grande générosité enrichissent considérablement la bibliothèque Alfred Deakin. Grâce aux services de conservation de la bibliothèque, il sera pris grand soin de ces documents, au bénéfice de la nation. Il est peu probable que ces documents de source privée deviennent disponibles sur le marché du livre d'occasion ou de l'antiquariat, et d'autres dons suivront probablement avec l'ouverture de l'ADPML.

La collection Louis Goldberg d'histoire de la comptabilité

Avant sa mort en octobre 1997, le Professeur Louis Goldberg a pris ses dispositions pour que son importante collection d'ouvrages sur la comptabilité soit confiée à une institution publique : l'université Deakin. La "collection Louis Goldberg sur la comptabilité" est une collection majeure parmi les collections spécialisées situées sur le campus universitaire de Geelong Waterfront. C'est l'une des collections les plus complètes du genre, riche de nombreux documents très rares, qu'on ne trouve nulle part ailleurs dans l'hémisphère Sud. La bibliothèque et l'école de comptabilité ont été ravies de l'honneur que Louis Goldberg a fait à l'université Deakin avec ce legs. Le catalogage de cette collection, et la mise à disposition d'une sélection de documents sur internet ont permis à l'Université d'accueillir plusieurs manifestations professionnelles devergure, comme la visite d'une délégation du Congrès mondial des historiens de la comptabilité. De plus, cette collection sert d'instrument de recherche pour l'école elle-même, et attire ainsi des chercheurs étrangers qui souhaitent utiliser ces ressources.

Le catalogage et le traitement de cette collection ont été financés pour 20.000 \$ australiens par l'école de comptabilité et de finance, et pour 10.000 \$ australiens par la Société des comptables certifiés. Cette participation financière de l'Ecole et de la Société des comptables a resserré les liens entre l'Université et la profession, liens basés sur un intérêt commun pour cette collection patrimoniale sur la comptabilité.

Dons d'entreprises

L'année 1998 se distingue par l'importance des dons faits à la bibliothèque de l'université Deakin. Le rapport annuel de la bibliothèque évalue le montant des dons reçus cette année-là à 10 113 422 \$ australiens¹. Sur la même période, la bibliothèque n'a dépensé que 4 238 963 \$A en acquisitions.

Telstra est l'opérateur national de télécommunications australien. A la suite de la centralisation des centres de recherche de Telstra en 1998, la bibliothèque universitaire Deakin a reçu environ 700 titres de périodiques couvrant les domaines des sciences de l'environnement, de la chimie, du management, des mathématiques, de la physique, de l'informatique et de la métallurgie. Ces périodiques ont permis d'élargir, d'approfondir et d'enrichir le fonds sciences et techniques de la bibliothèque. Cette collection a été estimée à plus d'1,5 million de \$.

Toujours en 1998, BHP, une grosse entreprise d'extraction et de transformation du minerai, a fermé sa bibliothèque de recherche à Melbourne; L'Université Deakin a ainsi reçu une collection de milliers d'exemplaires de revues sur la métallurgie et la physique, qui est toujours très utile aux chercheurs de l'école d'ingénieurs.

La commission régionale de Geelong

Les dons de la Commission régionale de Geelong ont commencé en 1978 avec le dépôt d'un exemplaire de leur rapports. Quand le gouvernement de Victoria a fermé la commission, l'université a également reçu d'importantes collections des bureaux de la Commission régionale de Geelong (cartes, rapportssupplémentaires, documentation de la bibliothèque).

En l'an 2000, la bibliothèque universitaire Deakin a également reçu la première partie d'une collection de documents sur la Commission régionale de Geelong et sur l'Autorité de planification de la région de Geelong. Des notes de réunion rassemblées par Colin Atkins à l'époque où il dirigeait les deux organisations ont été ajoutées à la collection, ainsi que des documents de travail, des consignes ministérielles, des discours etc. intégrés en 2001-2002.

Cet ensemble de collections est d'un grand intérêt, car il retrace l'histoire d'une institution locale. Ces ressources sont utiles aux étudiants et aux chercheurs de l'université, ainsi qu'aux membres de la communauté locale.

Programme des dons pour la culture (ex- Plan d'incitations fiscales pour les arts)

L'université Deakin a largement bénéficié d'une initiative du gouvernement australien, le Programme des dons pour la culture. Des collections importantes ont été données à l'université grâce à ce programme.

Le Dr Joyce Richardson a fait don à la bibliothèque de sa collection sur les brachiopodes dans le cadre du Plan d'incitations fiscales pour les arts. Cette importante collection comprend des livres, des périodiques et des documents scientifiques de 1852 à 1996. Certains de ces documents étaient destinés à des échanges entre chercheurs, et n'ont pas été diffusés dans le commerce, ou ont été édités à un petit nombre d'exemplaires. Pour cette raison, il aurait été impossible d'acheter la plupart de ces documents.

En 1998, le Dr Richardson a fait don à la bibliothèque d'une autre collection de grande valeur. Celle-ci contient des livres et des reprints sur l'anthropologie, l'ethnologie et la biologie marine publiés entre 1847 et 1893, dont de nombreux documents extrêmement rares, en particulier une série concernant l'expédition "Challenger" qui complètent les volumes du "rapport Challenger" que possède la bibliothèque (*Report on the Scientific Results of the Voyage of H.M.S. Challenger, 1850-1895, NdT*)

D'importantes collections de droit

Comme il a été mentionné plus haut, le droit a été intégré dans les cursus de l'université en 1994. En plus des dons de la Bibliothèque parlementaire de Victoria, l'université a sollicité activement des dons auprès des avocats, des juges et des juristes partant à la retraite, afin d'être en mesure de fournir des collections de référence sur les campus de Melbourne, Geelong et Warnambool. De nombreux juristes éminents ont fait don de séries telles que celles du *Victorian Law Reports*, du *Weekly Law Reports*, de l'*Australian Law Journal* et du *English Law Reports*.

Au-delà des ouvrages de référence nécessaires à l'enseignement, la bibliothèque développe des collections spécialisées de niveau recherche en droit. La "collection des juristes de Geelong", qui comprend des entretiens, des biographies, des photographies, des certificats et d'autres documents ayant trait aux professions du droit à Geelong des années 1840 à nos jours, a été donnée à la bibliothèque par Vivian Hill, juriste de Geelong à la retraite. Cette collection est hébergée par le département des collections spécialisées du campus de Geelong Waterfront, et une sélection a été numérisée et est disponible via le site web de la "Collection des juristes de Geelong". L'objectif de cette collection est de préserver la mémoire des professions juridiques à Geelong et de stimuler la recherche et les publications sur ce sujet. C'est une collection importante dans la mesure où elle crée des liens avec les communautés locales et l'héritage culturel de la région, tout en enrichissant les possibilités de recherche à l'université.

Littérature pour enfants

La collection des manuels de classe australiens

Cette collection comprend des manuels utilisés dans les écoles primaires et secondaires d'Australie, quel que soit leur lieu de publication. Elle contient également des programmes scolaires, des cahiers d'exercices, des copies d'examens, et d'autres documents associés, par exemple des guides pédagogiques. Ce qui fait le point fort de cette collection, c'est le grand nombre de publications australiennes du 19^e siècle qu'elle contient. Elle a été constituée au cours des 20 dernières années, principalement à partir de dons. C'est une collection d'intérêt national, la plus importante du genre en Australie, avec ses 15 000 titres.

La collection de recherche en littérature pour enfants

Cette collection a débuté en 1985 avec le don par Mme Hilary Stott de 1500 livres pour enfants. Depuis lors, elle s'est développée par des achats et des dons. Elle contient principalement des livres pour enfants du 19^e et du début du 20^e siècles, avec entre autres des livres d'images, des romans, de la poésie et des contes populaires australiens et étrangers. Cette collection se distingue particulièrement par ses albums d'aventure pour garçons et filles, et de nombreux documents autour du thème de l'Empire. La collection de recherche en littérature pour enfants nous apporte un témoignage sur ce que les enfants lisaient à la maison. Elle est complémentaire avec la collection des manuels de classe australiens, qui apporte un témoignage sur ce que les enfants lisaient à l'école.

La collection du Children's Book Council australien - Section de Victoria

La collection du Children's Book Council australien - Section de Victoria complète les deux autres. Elle comprend des éditions originales de livres australiens pour enfants, ainsi que tous

les livres ayant remporté des prix, ceux qui sont apparus sur la liste des titres sélectionnés ou qui ont été recommandés depuis le début des remises de prix par le Children's book council australien. Cette collection comprend plus de 3000 titres, et 50 nouveaux titres sont ajoutés chaque année (les lauréats des différents prix). Cette collection patrimoniale fait partie des collections spécialisées de la bibliothèque du campus de Melbourne.

L'importance des collections spécialisées en littérature pour enfants a attiré d'autres dons. Par exemple, un donateur privé, Mr Joseph Elkhorne, a apporté sa contribution à la collection du Book Council of Australia (Section de Victoria) sous la forme d'une collection de jouets représentant des personnages de livres pour enfants .

Toutes ces collections sont très utilisées par les étudiants en lettres de la Faculté des arts, ainsi que par les étudiants de la Faculté de sciences de l'éducation ; elles offrent donc des possibilités de recherche uniques, qui n'auraient pas existé sans ces dons.

Les collections patrimoniales

La collection prestigieuse de la Royal Society of Victoria (RSV) a été intégrée aux collections spécialisées du campus de Melbourne de l'université Deakin en l'an 2000. Ces documents constituent la plus importante collection en sciences naturelles d'Australie, et comprend des livres australiens et étrangers et des périodiques du monde entier. Cette collection, couvrant plus d'un siècle de publication scientifique, est d'une valeur inestimable. La bibliothèque universitaire, avec le soutien financier de la RSV et de la Faculté de sciences et technologies, vient juste de terminer le catalogage de cette collection sur la base de données nationale australienne Kinetica, la rendant ainsi accessible aux chercheurs partout dans le monde. (L'ensemble des collections de la bibliothèque est en fait catalogué de cette manière.) Les membres de la RSV sont invités à venir consulter ces collections à l'Université. Une présentation au public de cette collection est programmée pour le milieu de l'année 2003, afin de montrer l'importance de collections de ce type pour la réputation de l'université.

Le don et ses joies

Les études de cas ci-dessus soulignent le rôle significatif que les dons peuvent jouer dans la mise en place des collections d'une bibliothèque. Bien que l'accent ait été porté sur les dons de collections déjà constituées, les dons isolés peuvent également être d'une immense valeur. Les amis des bibliothèques font souvent des dons de documents rares ou chers, qui ne pourraient pas être achetés sur le budget d'acquisitions d'une bibliothèque.

Les dons permettent d'enrichir des collections existantes, augmentant ainsi leur valeur documentaire. Ils peuvent également être utilisés pour combler des lacunes dans des collections existantes, ou pour dupliquer des ouvrages de référence, comme dans le cas des universités réparties sur plusieurs sites. Lorsque l'université Deakin a fusionné avec le College de Victoria et le Warnambool College d'enseignement supérieur, les dons ont servi à développer des collections de niveau recherche sur ces campus, où l'on trouvait au départ principalement des collections de premier cycle.

Les dons peuvent également aider à développer rapidement de nouvelles collections lorsque de nouvelles disciplines apparaissent. L'université Deakin a utilisé les dons pour mettre en place des collections en droit et en soins infirmiers, en un temps très court, et sur plusieurs sites.

Un autre intérêt des dons est de développer des ressources uniques dans la bibliothèque, qui vont susciter d'autres dons, et attirer chercheurs et étudiants. Cela peut améliorer significativement le statut et le profil de l'université dans le milieu de la recherche.

Des collections importantes, qui ont renforcé la bibliothèque de l'université Deakin, ont été repérées sur les listes de doubles de périodiques qui circulent parmi les bibliothèques australiennes. L'université a acquis des séries particulièrement intéressantes auprès des hôpitaux de Sydney, Melbourne et Geelong, qui ont enrichi nos collections autour des soins infirmiers et des disciplines connexes.

De nombreuses bibliothèques australiennes ont rejeté des dons qui ont été acceptés par Deakin. La raison souvent avancée pour ces refus était le manque de moyens pour les traiter. Cependant, en intégrant les dons dans le circuit régulier des entrées à Deakin, il a été possible d'atténuer les inévitables pics d'activité liés aux acquisitions. Cela a également permis d'employer le personnel de manière productive dans les périodes creuses.

Le don et ses peines

Il paraît difficile de trouver des arguments contre l'intérêt d'accepter des dons, après les études de cas que l'on vient d'exposer. Cependant, l'acceptation des dons dans les bibliothèques pose des problèmes, et il est important de les connaître avant de prendre la décision d'accepter ou de refuser un don.

Il faut de l'espace, non seulement pour loger la collection une fois que les documents ont été catalogués et traités, mais aussi pour entreposer les documents avant leur traitement, en particulier dans le cas de collections constituées et volumineuses. Cela représente un coût qui n'est pas à négliger.

Le coût du personnel qui va traiter les dons doit être pris en compte dans le processus de prise de décision. Les dons isolés n'augmentent pas de manière significative la charge de travail du personnel, en revanche, le traitement d'une collection constituée de plusieurs milliers de titres est une charge qui doit être intégrée dans le planning de travail. De plus, s'il s'agit de documents anciens, le coût du catalogage original doit être pris en compte, car on ne pourra probablement pas récupérer ces notices.

Certains membres de mon équipe se plaignent du poids de l'ajout de nombreux documents anciens dans les statistiques sur l'âge moyen des collections de la bibliothèques. Si les présentoirs de "nouvelles acquisitions" contiennent beaucoup d'ouvrages reçus par don, certains lecteurs risquent de se poser des questions sur la politique d'acquisitions de la bibliothèque, car ils préfèrent voir des livres neufs sur les rayonnages.

Il est très important de vérifier au moment où l'on accepte un don si des contraintes spécifiques y sont attachées. Par exemple, les dons acceptés dans le cadre du Programme des dons pour la culture, qui offre au donateur des avantages fiscaux, obligent l'institution qui reçoit le don à conserver la collection à perpétuité. Cela peut poser des problèmes, en particulier dans le cas où la collection est volumineuse (qu'elle occupe beaucoup d'espace) et que la discipline qu'elle recouvre n'est plus cohérente avec les collections de la bibliothèque qui l'héberge. Il faut toujours essayer d'accepter des dons sans conditions, et de se réserver le droit de refuser les dons, de s'en débarrasser, de les traiter et de les implanter selon ce qui convient le mieux à la bibliothèque.

L'université Deakin a fait l'expérience de problèmes d'infestation d'insectes et de moisissures, dûs au mauvais état physique de certains des documents provenant d'un don, infestation qui s'est propagée dans d'autres parties des collections. Il faut vérifier l'état des documents avant d'accepter un don et, si nécessaire, organiser leur traitement avant de les réinstaller dans la bibliothèque.

Il vaut mieux accepter une collection constituée, sans conditions, la récupérer chez le donateur et ensuite désherber la collection. Dans le cas des donateurs privés, ils offrent souvent de faire ce don à un moment de transition dans leur vie. La bibliothèque doit en avoir conscience et faciliter leurs démarches, dans la mesure du possible.

Les collections patrimoniales nécessitent de passer des contrats et des arrangements légaux qui garantissent les droits des deux parties. Ces contrats peuvent être difficiles à négocier et complexes à gérer. Cependant, les bénéfices qu'il procurent devraient compenser ces inconvénients.

La valeur financière

On discute, dans la littérature professionnelle, sur la pertinence d'évaluer financièrement les collections "culturelles" des bibliothèques et des muséesⁱⁱ. Que ce soit ou non une bonne idée, les règles comptables à Victoria réclament que l'université fournisse une évaluation financière des collections de sa bibliothèque.

En 1997, la valeur totale des dons était de 3 766 900 \$ australiens, ce qui se rapproche du montant dépensé pour les acquisitions de nouveaux documents cette année-là. Les dons ont été répartis entre les collections spécialisées de la bibliothèque, pour les dons de collections complètes (pour une valeur de 371 600 \$), la section des livres (pour une valeur de 595 800 \$), la section des périodiques des collections spécialisées (pour une valeur de 24 600 \$) et la section des périodiques (pour une valeur de 2 774 900 \$).

En 1998, la valeur des dons reçus par la bibliothèque s'est élevée à 10 113 422 \$ - dont deux collectionstrès importantes : Telstra et BHP.

En 1999, les dons ont représenté une valeur de 4 150 000 \$; 4 230 000 \$ en 2000; 3 700 000 \$ en 2001 ; 2 600 000 \$ en 2002.

Il est donc clair que les dons ont représenté un gain pour l'Université Deakin. Ils ont à la fois enrichi les collections de la bibliothèque dans le domaine de la recherche, et contribué à constituer d'importantes collections de niveau enseignement, comme le montre la mise sur pied des collections de droit et de soins infirmiers. L'intégration des dons dans la politique d'acquisitions a sans aucun doute permis d'enrichir les collections de l'Université.

C'est donc en fin de compte le plaisir qui l'emporte sur la peine!

Références

ⁱ Bibliothèque de l'université Deakin. Rapport annuel 1998, pp 6-7.

ⁱⁱ G.D. Carnegie et P.W. Wolnizer. L'estimation des collections culturelles et patrimoniales à des fins d'évaluation financière - Rapport préparé pour le département des arts, du sport et du tourisme, Victoria, Université Deakin, 1994.